

# Gemeinde **TRAUNKIRCHEN** Nachrichten



## Spatenstich

**Spatenstich  
„Wohnen“**

**Spatenstich  
„Forstliches Bildungszentrum“**

Seite 5

Seite 12



# Vorwort



## Liebe Traunkirchnerinnen, liebe Traunkirchner!

es freut mich, dass ich Ihnen heute unsere Gemeindezeitung in einem völlig neuen Layout präsentieren darf.

Seit einigen Wochen haben wir eine neue Mitarbeiterin, Frau Barbara Hofmaninger, im Gemeindeamt. Sie wird sich um allgemeine Verwaltungsange-

legenheiten und um die Öffentlichkeitsarbeit (inkl. Gemeindezeitung) kümmern. Ich darf Frau Hofmaninger auf diesem Wege herzlich begrüßen und ihr alles Gute für ihre berufliche Zukunft in Traunkirchen wünschen.

Am Buchberg-Areal haben nun die Bauarbeiten begonnen. Das neue Forstliche Bildungs- und Forschungszentrum wird im September 2018 seinen Betrieb in Traunkirchen aufnehmen. Auch die Wohnbauten werden in den nächsten Monaten errichtet.

Mit diesem tollen Projekt wird Traunkirchen in eine gute Zukunft gehen.

Die Kinderbetreuung ist uns in Traunkirchen sehr wichtig. In den nächsten Jahren werden wir einen neuen Kindergarten errichten. Die ersten Gespräche dazu haben bereits stattgefunden. Zwischen-

zeitlich wird der bestehende Kindergarten durch Container erweitert.

*\* Ein herzlicher Dank gebührt hier Frau Anni Brunner, die die Gemeinde bei diesem Vorhaben sehr unterstützt. \**

Im Sommer haben wir wieder viele tolle Veranstaltungen in unserer Gemeinde. Ich lade Sie ein, besuchen Sie die vielfältigen Veranstaltungen!

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer!

Freundliche Grüße,

Ihr

Christoph Schragl  
Bürgermeister



**SPRECHTAG**

Donnerstag, 16:00 bis 17:30 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter Tel: 07617/22 55

Up to date?

Auf unseren Online-Plattformen finden Sie viele Neuigkeiten und Informationen in und um Traunkirchen.

[www.traunkirchen.at](http://www.traunkirchen.at)

[f](#) Gemeinde Traunkirchen

# Aus dem Standesamt



## Geburten

Julian Josef Mayr, 5.3.2017, Ortsplatz 13/6

Franziska Kristin Moser, 21.3.2017, Schöffbenkerstraße 29/2

Paul Niedermaier, 7.4.2017, Hofgraben 7/2

Leonard Jakob Hendrich, 8.4.2017, Koglstraße 2/8



## Ehejubilare

Auch dieses Jahr wird ein Dankgottesdienst am **8. Oktober 2017** mit den Ehejubilaren (25 + 50 + 60 Jahre) stattfinden.

Anmeldung bitte beim Pfarramt unter Tel: 07617/2214 oder am Gemeindeamt unter Tel: 07617/2255.

## Wir trauern um ...

Ingrid Westerholt, 7.3.2017, Seestraße 33/1

Gerlinde Resch, 24.3.2017, Hofhalt 5/1

Kurt Bittendorfer, 11.4.2017, Mühlbachberg 15/1

Franz Treml, 10.5.2017, Wiesholz 1/1

Hermann Plasser, 15.5.2017, Moosbach 2/2

Ferdinand Laimer, 17.5.2017, Mühlort 5/1

Ernestine Kofler, 14.6.2017, Am Buchberg 21/4

Dipl.Kfm. Rolf Dieter Michaelis, 26.6.2017, Uferstraße 49/1



## Klosterstube

Liebe TraunkirchnerInnen!

Seit Eröffnung unseres Lokals im April 2014 hat sich viel getan! Wir entwickeln uns stets weiter und versuchen - sofern wirtschaftlich tragbar - auf alle Wünsche und Anregungen unserer Gäste einzugehen und diese bestmöglich umzusetzen!

Wir sind sehr dankbar, dass unsere eingeschlagene qualitative Küchenlinie sehr guten Anklang in der Region und bis weit über die Grenzen Oberösterreichs hinaus gefunden hat und wir heute auch einige TraunkirchnerInnen zu unseren treuen Stammgästen zählen dürfen!

Bei uns kommen aber nicht nur Steak-Liebhaber auf Ihren Geschmack, auf unserer Karte findet man auch Fisch- und vegetarische Gerichte ab € 8,90!

Trotz ständig steigender Lebensmittel- und Getränkepreise, die viele Gastronomiebetriebe zum Einkauf von Tiefkühl-/Fertigwaren zwingen, werden bei uns alle Speisen weiterhin aus Frischware zubereitet und zu einem sehr guten und absolut fairen Preis-Leistungsverhältnis angeboten.

Die sehr positive Resonanz unserer Gäste und die diesjährigen Auszeichnungen der gängigen Restaurantführer Gault Millau (1 Haube), à la carte (3 Sterne) oder Falstaff (2 Gabeln) geben uns Recht, weiter auf diesen hohen Qualitätsanspruch zu setzen!

Diese Auszeichnungen verstehen wir aber lediglich als Lob und



Familie Parzer mit Klosterstuben-Team Katja und Thomas

geben uns keinerlei Anlass dazu, die Preise zu erhöhen!

Für noch mehr Gemütlichkeit und Verweildauer in unserem Restaurant laden auch die seit Jahreswechsel neu gestalteten Gasträumlichkeiten ein! So findet sich nun u.a. im Schankbereich ein großer Hochtisch für gesellige Stammtischrunden für bis zu 14 Personen, wo man zu den Getränken auch – NEU seit November 2016 - verschiedene kleine, preisgünstige Köstlichkeiten wie beispielsweise „Grammelschmalz & Kraftlack´lbrot um € 3,90 oder Traunkirchner Schaf- frischkäse mit Kräuterpesto & Kraftlack´lbrot um € 6,90 genießen kann.

Unser Lokal wird auch sehr gerne für kleinere Feiern wie Hochzeiten/Taufen/Geburtstage etc. angenommen, für die wir individuell öffnen und auf die Bedürfnisse unsere Gäste abgestimmte Angebote in verschiedenen Preiskategorien erstellen.

**UNSER SPEZIALANGEBOT FÜR TRAUNKIRCHNERINNEN** (Nachweis ist mittels Meldezettel

zu erbringen), die bei uns FEIERN: -10% Nachlass auf den Gesamtpreis!

Zu bestimmten Anlässen wie etwa Ostern oder Muttertag bieten wir auch zusätzlich zu unserer à la carte Speisekarte verschiedene preiswerte Spezialmenüs (zB. 3- oder 4 Gang Fischmenü zu Karfreitagabend um € 39,00 oder € 45,00 pro Person) an.

Unser bestens eingespieltes Serviceteam mit Katja und Thomas ist stets um das Wohl unserer Gäste bemüht!

Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen in der Klosterstube!

### ÖFFNUNGSZEITEN

DI - SA 10:00 bis 23:00 Uhr  
Küche: DI - SA 11:30 bis 14:00 Uhr und 18:00 bis 21:00 Uhr  
Sonntag und Montag Ruhetag

Herzlichst

*Ihre*

*Familie Parzer  
und das Klosterstuben-Team*

# Buchberg

## FORSTPARK AREAL BUCHBERG

### Wohnungen & Altersgerechtes Wohnen

Die Gemeinnützige Bau- und Wohnungsges.m.b.H. „WSO“ errichtet derzeit eine Wohnhausanlage mit insgesamt 30 Wohneinheiten sowie eine altersgerechte Wohnhausanlage mit insgesamt 25 Wohneinheiten.

#### WOHNUNGEN

2 geförderte Wohnbauten mit insgesamt 30 WOHNUNGEN, davon 8 x 2-Zimmer Wohnungen mit ca. 55 m<sup>2</sup>, 14 x 3-Zimmer Wohnungen mit ca. 75 m<sup>2</sup> und 8 x 4-Zimmer Wohnungen mit ca. 90 m<sup>2</sup>, jeweils mit ca. 8 m<sup>2</sup> Loggia

Alle erforderlichen Nebenräume und -flächen wie Müllplatz, Fahrradabstellmöglichkeiten, Trockenräume und Spielplatz, sowie die zu den Häusern gehörigen KFZ-Stellplätze im Freien sind bei dieser Anlage vorhanden.



Darstellung der geplanten Wohnanlage

Jeder Block ist mit einem Aufzug ausgestattet.

Eine weitere Besonderheit über die dieses Projekt verfügt und die es von vielen anderen unterscheidet, ist die Eigentumsoption. Unsere Mieter und Mieterinnen haben die Möglichkeit, 10 Jahre nach Erstbezug die Wohnung käuflich zu erwerben.

#### ALTERSGERECHTE WOHNEN

umfasst insgesamt 25 Wohneinheiten, davon 22 x 2-Zimmer Wohnungen mit ca. 45 m<sup>2</sup> und 3 x

3-Zimmer Wohnungen mit ca. 65 m<sup>2</sup>, jeweils mit ca. 8 m<sup>2</sup> Loggia

Alle erforderlichen Nebenräume und -flächen wie Foyer, Gemeinschaftsraum, Haustechnikräume, sowie allgemeines WC im EG, Fahrradabstellmöglichkeiten und Müllplatz und dazugehörige KFZ-Stellplätze im Freien uvm., ergänzen die Anlage.



#### Eckdaten WOHNUNGEN + ALTERSGERECHTE WOHNEN

Ein ansprechendes Grünraumkonzept mit schönen Freiflächen, sichert zudem die ausgewogene Balance zwischen Ruhe und Privatheit, zum anderen die Nähe zum Ortszentrum mit den Schulen, Ärzten, dem Gemeindeamt, sowie zahlreichen Einkaufsmöglichkeiten.

Eine offene Anordnung der Häuser am Grundstück schafft Freiraum zwischen den einzelnen Wohnhäusern.

Baubeginn: Sommer 2017  
Übergabe an Mieter: Herbst / Winter 2018

#### WOHNUNGEN

Grundstücksgröße: ca. 9.000 m<sup>2</sup>  
NFL gesamt: ca. 2.200 m<sup>2</sup>  
Gesamtbaukosten, netto: ca. 3.900.000 EUR  
Herstellkosten, netto: ca. 3.100.000 EUR  
Gesamtbaukosten/m<sup>2</sup> NFL: ca. 1.770,00 EUR/m<sup>2</sup>  
Herstellk./m<sup>2</sup> NFL: ca. 1.400,00 EUR/m<sup>2</sup>

Keller: teilunterkellert mit Einlagerungs- und Trockenräumen  
Nebenräume: Kinderwagen-AR im EG  
großzügige Pkw- und Fahrradabstellmöglichkeiten, sowie Gemeinschaftsgärten bzw. Kinderspielflächen  
Fassade: Holzfassade  
Dach: Flachdach  
Fenster + Terrassentüren: Holz / Alu, 2-fach-Isolierverglasung  
Loggien: je ca. 8 m<sup>2</sup>, Stahlkonstruktion mit Holzverkleidung

Niedrigenergiehäuser mit ca. 20 kWh/m<sup>2</sup> a.

#### ALTERSGERECHTE WOHNEN

Grundstücksgröße: ca. 3.500 m<sup>2</sup>  
NFL gesamt: ca. 1.190 m<sup>2</sup>  
Gesamtbaukosten, netto: ca. 2.200.000 EUR  
Herstellkosten, netto: ca. 1.750.000 EUR  
Gesamtbaukosten/m<sup>2</sup> NFL: ca. 1.850,00 EUR/m<sup>2</sup>  
Herstellk./m<sup>2</sup> NFL: ca. 1.470 EUR/m<sup>2</sup>

Keller: nichtunterkellert  
Nebenräume: Einlagerungsräume und Gemeinschaftsraum mit Terrasse, sowie allgemeines WC im EG;  
Pkw- und Fahrradabstellplätze, Gemeinschaftsfläche  
Fassade: Holzfassade  
Dach: Flachdach  
Fenster + Terrassentüren: Holz / Alu, 2-fach-Isolierverglasung  
Loggien: je ca. 8 m<sup>2</sup>, Stahlkonstruktion mit Plattenverkleidung

Wohnhaus in Mischbauweise (eventuell Holzbau) und Niedrigenergiestandard mit ca. 20 kWh/m<sup>2</sup> a.

# NWZ Traunsee

## MIT VOLLER KRAFT IN DEN SOMMER

Die 4 Nachwuchsteams des NWZ Traunsee sind sehr motiviert in die Frühjahrssaison gestartet.

**Unsere U7** von Trainer Klaus Felleitner feierte zuletzt einen überlegenen Turniersieg in Aurach mit einem Torverhältnis von 19:0. Beste Torschützen waren Anton Holzer und Gustav Uhlig. Seit einigen Wochen wird das Trainer-team der U7 von zwei Schülerinnen der HAK/HASCH Bad Ischl beim Training unterstützt, was uns besonders freut! Dabei schnuppern auch immer wieder 4 und 5jährige Kids und machen erste Ballkontakte.

**Unsere U9** mit den Trainern Bernhard Kolleritsch und Hans Stummer feiert bei den Turnieren immer wieder große Erfolge. Beim Heimturnier auf der Bräuwiese lieferten die Kinder der Jahrgänge 2008/2009 erneut eine Talentprobe ab und gewannen alle ihre Spiele mit einem Torverhältnis von 18:0! Im Herbst steigt dieses Team in den Meisterschaftsbetrieb ein und man darf schon gespannt sein, wie es da weiter geht!

**Unsere U11** mit Trainer Marco Brandstätter entwickelt sich immer besser und konnte im Winter bei Hallenturnieren schon Erfolge feiern. Auch in der Meisterschaft läuft es immer besser, wie ein 9:1 Erfolg zuletzt über SV Roitham beweist. In diesem Team gibt es einige „Spätstarter“, die erst über

das Sommercamp des NWZ mit 9 oder 10 Jahren zu trainieren begannen. Umso erfreulicher ist deren Entwicklung zu echten Mannschaftsstützen.

**Unsere U13 MM Mühringer Personal** ist nicht nur unser ältestes Team, sondern nach wie vor unser „Aushängeschild“ und eines der besten U13 Teams in der gesamten Region. Die Liste der Erfolge der Burschen um Otto Ahammer und Helmut Gruber ist mittlerweile schon sehr lang. Derzeit läuft es in der Oberliga Region Süd sehr gut und die Burschen konnten 6 von 7 Spielen für sich entscheiden. Die letzten beiden Spiele gegen Timelkam und Neukichen/V. wurden mit einem Torverhältnis von 25:1 gewonnen! Lediglich gegen Union Vöcklamarkt setzte es eine knappe 2:3 Auswärtsniederlage. Beim Rückspiel am 19. Juni, 18 Uhr auf der Bräuwiese, ging es dann im letzten Meisterschaftsspiel um den Meistertitel. Wir laden alle Fußballfans ganz herzlich zu diesem „Finale dahoam“ ein, bei dem man sich selbst davon überzeugen kann, wie grandios unsere 2004/2005 er Jahrgänge schon Fußball spielen.

**Ein großer Dank gilt allen Sponsoren des NWZ Traunsee, die diese Erfolge durch ihre Unterstützung erst möglich machen. Ein ganz besonderer Dank gilt dabei unserem Gönner Franz Mühringer, der voll hinter unserem Nachwuchskonzept steht. Die Firma POLAR, die die**

**Trainer ausstattet, die Gmundner Milch, die uns immer wieder unterstützt, die Riedenhof, die Gröller GmbH, Dr. Sascha Berkovec, die Raiffeisenbank Salzkammergut und viele regionale Firmen vertrauen uns und ermöglichen mit ihrer Unterstützung ein professionelles Arbeiten mit Kindern und Jugendlichen am schönsten Fußballplatz in OÖ!**

**Großer Dank auch an jene Sponsoren, die uns bei unserer neuen Bandenwerbung unterstützen und den Sponsoren aus Traunkirchen, die jedes Jahr beim Bräuwiesencup durch Transparente und Werbevereinbarungen zeigen, dass ihnen der Fußball in Traunkirchen ein großes Anliegen ist.**

### NWZ Terminvorschau:

23. Juli 2017

#### BRÄUWIESENCUP

mit Festzelt und Fußball  
Ortsmeisterschaft

7.-9. August 2017

#### NWZ Fußballcamp

auf der Bräuwiese



Thomas Grömer  
NWZ Leiter

## Erste Krabbelstube ab Herbst

Im vergangenen Jahr hat sich hinter verschlossenen Türen viel im Bereich der Kinderbetreuung in Traunkirchen bewegt. Seit vielen Jahren wächst die Nachfrage an Kinderbetreuung in ganz Österreich und somit natürlich auch in Traunkirchen. Bisher war es möglich die jüngeren Kinder im Alter von unter 3 Jahren in den Regelkindergartengruppen zu integrieren. Bereits in den vergangenen Jahren war der Platz knapp, doch für Herbst 2017 gibt es so viele Anmeldungen an 3 bis 6-jährigen, dass eine Alterserweiterung der Kindergartengruppen nicht mehr möglich ist und zudem der Kindergarten für diese Herausforderung aus allen räumlichen Nähten platzt.

### **Räumliche Zwischenlösung notwendig**

Überlegungen zur Renovierung und Erweiterung des Gebäudes der Caritas wurden von den Behörden abgelehnt und Gutachten empfehlen einen Neubau des Kindergartens. Um den Betrieb im Herbst und den kommenden Jahren aufrecht erhalten zu können, wurden Container angeschafft, die auf der Wiese neben dem Kindergarten an das Gebäude angedockt werden. Für diese Maßnahmen darf ich mich beim Obmann des Bauausschusses Mag. Johannes Kofler sehr herzlich bedanken!

### **Neue Krabbelstube ab Herbst**

Der räumliche Spielraum erlaubt es nun ab Herbst drei große Kindergartengruppen für 60 Kinder (im Alter von 3-6 Jahren) und eine

Krabbelstube für 11 Kinder (unter 3 Jahren) führen zu können. Ein herzliches Dankeschön an das Vertrauen der Eltern, das dem Kindergarten entgegengebracht wird, nur durch viele Anmeldungen ist es möglich, die strengen Auflagen des Landes erfüllen zu können!

Im Kindergarten werden nun eine Früherzieherin, eine Helferin und eine Reinigungskraft eingestellt. Für genauere Informationen steht Ihnen die Einrichtungsleitung Frau Heidemarie Tschampa unter der Telefonnummer 07617/2318 gerne zur Verfügung.

### **Große Pläne für die Zukunft**

Da die Container-Lösung nur für den Übergang sein soll, gibt es bereits große langfristige Pläne des Bildungsausschusses. Der Bereich rund um die Volksschule soll als Standort für unsere Kinder ausgebaut werden, wofür der Neubau des Kindergartens und der Krabbelstube der erste große Schritt sind. Mit dem Bevölkerungszuwachs im Bereich des Buchberg-Areals rechnen wir mit Familien und weiteren Kindern für unsere Bildungseinrichtungen. Den Kindergarten und die Pädagoginnen haben über 40 Jahre lang alle geliebt, doch die nun auftretenden Mängel können nicht mehr behoben werden. Nun arbeiten wir an den Neubauplänen und bitten dafür auch die Bevölkerung um Verständnis und Unterstützung.

*GR<sup>in</sup> Lisa Höller, Ausschussobfrau für Soziales, Bildung und Integration*

## Essen auf Rädern

### NEUE TARIFE

In der Gemeinderatssitzung im Dezember 2016 wurde mehrheitlich beschlossen, den Tarif für Essen auf Rädern zu erhöhen. Seit 1. Jänner 2017 gelten somit der neue Tarif von € 7,7 und der reduzierte Beitrag von € 5,8 für BezieherInnen der Mindestpension.

Der Ausschuss für Soziales, Bildung und Integration arbeitet an einer Alternative, um den Tarif senken zu können.

Die Gemeinde Traunkirchen hat bereits ein Angebot erhalten, womit die Auslieferung kostengünstiger betrieben werden kann. In der letzten Gemeindezeitung wurde fälschlicherweise berichtet, dass der Ausschuss für Bildung, Soziales und Integration die Vergabe von Parteigeldern prüft und gewährt. Die Vergabe von Parteispenden fällt nicht in den Aufgabenbereich eines Gemeindegremiums.

*GR<sup>in</sup> Lisa Höller, Ausschussobfrau für Soziales, Bildung und Integration*



# "Hui statt Pfui" in Traunkirchen

## FLURREINIGUNGS-AKTION MIT ERFREULICHEM ERGEBNIS

Zu einem Fixtermin im Gemeindegelände hat sich die jährliche Umweltsäuberungsaktion „Hui statt Pfui“ etabliert. Veranstaltet vom Bezirks-Abfallverband, der Gemeinde Traunkirchen und in Zusammenarbeit mit unseren Vereinen wurde am Samstag 8. April das Gemeindegebiet entlang von Straßen und Bächen gesäubert.



Ca. 40 TeilnehmerInnen von den örtlichen Vereinen, ca. 60 SchülerInnen und die Lehrerinnen der Volksschule sammelten entlang der Wanderwege, Straßen und des Seeufers Abfall, den verantwortungslose Mitbürger einfach in der Landschaft entsorgen. Besonders der Teil entlang der Bundesstraße B145 war wieder besonders betroffen.

„Die Gesamtmenge wird zwar jedes Jahr weniger, weil das Umweltbewusstsein der einheimischen Bevölkerung deutlich gestiegen ist, aber auf den Durchzugsstrecken lässt dies noch zu wünschen übrig“, so Norbert Höller, Ausschuss-Obmann für Infrastruktur und Umweltangelegenheiten, der sich im Namen der

Gemeinde für die Teilnahme sehr herzlich bedankt und anschließend zu einer kleinen Jause im Feuerwehrhaus einlud.

Der Dank für die Teilnahme gilt vor allem den Kindern und Jugendlichen aus den verschiedenen Vereinen und Organisationen sowie unserer Volksschule. Dank gilt aber auch all jenen, die Umweltbewusstsein im täglichen Leben und in ihrer Familie zur Selbstverständlichkeit gemacht haben.

*GV Norbert Höller,  
Obmann für Infrastruktur, Verkehr  
und Umwelt*

### Plastik im Bioabfall ist wie Alkohol in Babynahrung

WAS IST BIOABFALL?



## Bioabfall

### PLASTIK UND RESTMÜLL HABEN IN DER BIOTONNE NICHTS VERLOREN!

Wer Plastiksäcke, Restmüll und sonstigen, nicht kompostierbaren Abfall in die Biotonne wirft, behindert diese Verwertung. Das Aussortieren dieser Fehlwürfe muss zum Großteil händisch vor der Kompostierung erfolgen! Aufgrund des teilweise hohen Verschmutzungsgrades muss der Bezirksabfallverband laufend stichprobenartige Kontrollen im Zuge der Abfuhr durchführen. Dabei bekommen verschmutzte Biotonnen die „Rote Karte“ und werden stehen gelassen. Wird die Tonne nicht bis zur nächsten Abfuhr aussortiert, erfolgt eine kostenpflichtige Zusatzentleerung im Zuge der Restabfallabfuhr!

*Wir bitten Sie deshalb nur*

- kompostierbare Küchenabfälle (Obst-, Gemüse- und Speisereste) und
- Grünabfälle aus dem Garten (kein Astwerk, welches vor der Kompostierung geschreddert werden muss)

*in der Biotonne zu entsorgen!*

Zur Vorsammlung werden Papiersäcke empfohlen. Diese, sowie dazu passende Vorsammelbehälter mit Deckel, können auch in den ASZ des Bezirkes Gmunden erworben werden.

### Auflösung des Standplatzes für Glas- und Metallverpackungen Viechtal/Buchberger

Folgende öffentliche Standplätze stehen weiter zur Verfügung:

- Parkplatz Lunnpark
- Volksschule (gegenüber)
- Mitterndorf/Urberl

## Radfahrprüfung 2017

Alle Kinder der 4.Klasse der VS Traunkirchen haben die theoretische und praktische Radfahrprüfung mit Bravour bestanden.

Herzliche Gratulation und gute Fahrt!



## Kosmotorik-Bewegungspark

Der Elternverein der Volksschule Traunkirchen hat im Schuljahr 2015/16 mit außergewöhnlichem Engagement den Kosmotorik-Bewegungspark errichtet. Das Konzept stammt von Mag. Matthias Höritzauer und Stefan Böck.

Der Hindernisparcour besteht aus mehreren miteinander verbundenen Stationen wie Doppel-Slacklines, Stützbarren, Hangelnetz, Kletterhaus und im Zentrum mehrere Baumstämme zum Drüberklettern. Viele Kinder können

gleichzeitig die verschiedensten Bewegungen durchführen.

Der wunderschöne Park wird in der großen Pause und in Turnstunden genutzt.



## Volleyball - Platz

Nach einer Reinigungsaktion durch die Sektion Volleyball ist unser Platz nun wieder in einem sauberen Zustand.

Dieser kann ab sofort frei genutzt werden. Wir bitten jedoch, diesen nach der Benutzung sauber zu hinterlassen.



**Elternverein**  
Kindergarten & Volksschule  
**TRAUNKIRCHEN**  
gemeinsam was bewegen!

## Erste Hilfe Kurs

### NUR WENIGE HANDGRIFFE ENTSCHEIDEN ÜBER LEBEN UND TOD

- nur wenige Minuten lassen Ersthelfer zu Lebensrettern werden.

Da mindestens 12 Personen pro Kurs teilnehmen sollten, ersuchen wir um Anmeldungen bis 25.8.2017 beim Gemeindeamt.

Die Kurse könnten dann Anfang 2018 stattfinden.

Das Rote Kreuz bietet folgende Kurse an:

- Erste Hilfe Grundkurs  
16 Std. - ca. € 46,--
- Erste Hilfe Auffrischkurs  
8 Std. - ca. € 36,--
- Erste Hilfe für Senioren  
4 Std. - ca. € 30,--

## Gesundheitstag 2017 im ABZ Altmünster



Am 21.10.2017 findet wiederum der Gesundheitstag statt.

Interessierte Traunkirchner Aussteller können sich bei der Gemeinde Altmünster

Frau Johanna Ullmann  
Tel.Nr. 0664/84 84 59 8  
anmelden.

### ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN

Im Sinne der Gewährleistung der größtmöglichen Verkehrssicherheit werden alle Liegenschaftsbesitzer ersucht, ihrer gesetzlichen Verpflichtung (§ 91 StVO) nachzukommen und bei ihren Liegenschaften den Bewuchs, insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf die Einrichtungen zur Regelung und

Sicherung des Verkehrs oder welche die Benutzbarkeit der Straße einschließlich der auf oder über ihr befindlichen, dem Straßenverkehr dienenden Anlagen, z.B. Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen, beeinträchtigen, auszuästen oder zu entfernen.

## OÖ Schulveranstaltungshilfe

### AB DEM SCHULJAHR 2017/18 **GEÄNDERT**

Das Land OÖ hat die OÖ Schulveranstaltungsbeihilfe ab dem Schuljahr 2017/18 geändert, damit zukünftig mehr Kinder diese finanzielle Unterstützung nutzen können!

Ab kommendem Schuljahr unterstützen wir alle Familien, von denen ein Kind bei einer zumindest 4tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat bzw. zwei oder mehr Kinder an einer mehrtägi-

gen – also zumindest 2tägigen – Schulveranstaltung mit einer Nächtigung teilgenommen haben. Zukünftig reichen pro Familie also schon 4 Tage, die als Schulveranstaltungen mit Nächtigung nachgewiesen werden, damit eine Schulveranstaltungsbeihilfe bei geringem Haushaltseinkommen ausbezahlt wird.

Für Schulanfänger gibt es weiterhin die OÖ Schulbeginnhilfe, um die notwendigen Anschaffungen zu Schulbeginn leichter stemmen zu können, bekommen Eltern mit

einem geringen Haushaltseinkommen auf Antrag 100 Euro vom Familienreferat zugeschossen.

Der Zuschuss wird einmalig beim Eintritt in die Pflichtschule gewährt.

Auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at) kann der Antrag auch online gestellt werden bzw. finden Sie das Formular zum Downloaden. Auch liegen die Formulare in der Schule und am Gemeindeamt auf.



## Erster Ausflug "Natur erleben mit Wolfgang Hammer"

Sehr erfolgreich fand am 21. April der erste Ausflug unter dem Motto „Natur erleben mit Wolfgang Hammer“ statt. Stolze 22 Kinder, aus dem Kindergarten und aus der Volksschule Traunkirchen, nahmen bei der Wanderung entlang des Mühlbachs bis in die Bräu- wiese teil.

## 2. Erste Hilfe Säuglings- und Kindernotfallkurs

An diesem schönen Nachmittag lernten die Kinder entlang des Bachverlaufs viel Interessantes über die dort ansässigen Pflanzen und Tiere. Wolfgang Hammer als eingefleischter Naturliebhaber sowie Karl Fehrer als Fischer und ebenso Naturkenner bereicherten den wissbegierigen Kindern einen lustigen und abwechslungsreichen Nachmittag, inmitten unserer schönen Natur. Den Kindern hat dieses Naturerlebnis große Freude bereitet.

Abschließend möchten wir noch ein großes Dankeschön an Karl Fehrer, Wolfgang Hammer, unseren Begleitern, den Eltern und natürlich den Kindern aussprechen!



© Elternverein Traunkirchen

Aufgrund der regen Nachfrage haben wir auch dieses Jahr wieder einen „Erste Hilfe: Säuglings- und Kindernotfallkurs“ organisiert. Auch diesmal konnten wir wieder Fr. Gruber vom Roten Kreuz engagieren, um den Interessenten ihr Fachwissen näher zu bringen.

Den 12 Teilnehmern wurden an zwei Abenden relevante Themen, von Insektenstichen, Verbren-

nungen, verschiedenen Verbands-techniken und Unfallsituationen bis hin zur Säuglings- und Kinderreanimation, übermittelt. Das erworbene theoretische Wissen wurde dann anschließend anhand von Praxisbeispielen angewandt. Zum Abschluss erhielten die Teilnehmer natürlich wieder ein Zertifikat über den erfolgreich absolvierten Kurs.

**Elternverein**  
Kindergarten & Volksschule  
**TRAUNKIRCHEN**  
gemeinsam was bewegen!

# Neues forstwirtschaftliches Kompetenzzentrum

## SPATENSTICH

Am 13. Juni 2017 erfolgte der Spatenstich für das europaweit einzigartige „Forstliche Bildungszentrum“.

Auf einer Fläche von rund 1,5 Hektar werden auf Initiative von Bundesminister Andrä Rupprechter die Forstfachschule Waidhofen/Ybbs und die Forstliche Ausbildungsstätte Ort des Bundesforschungszentrums für Wald (BFW) an einem Standort zu einem neuen Kompetenzzentrum für die österreichische Forstwirtschaft. Der Spatenstich für das Forstliche Bildungszentrum ist der Höhepunkt der diesjährigen Woche des Waldes.

*„Mit dem neuen Kompetenzzentrum können wir Aus- und Weiterbildung effektiv verbinden und innovative Lösungsansätze für die nachhaltige Bewirtschaftung des Waldes entwickeln“*

Ab 2018 bildet der Campus in Traunkirchen jährlich rund 120 Schülerinnen und Schüler sowie rund 8.000 Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer aus. Ein neuer Forschungsschwerpunkt zum Thema „Wald, Wasser, Naturgefahren“ wird ebenfalls eingerichtet.

Insgesamt werden 35 Millionen Euro in das Projekt investiert. Beim Bau stehen das Prinzip der Nachhaltigkeit und der Rohstoff Holz im Vordergrund. Für das klima.aktiv – Abzeichen „Gold“ werden sämtliche Bedingungen erfüllt. „Das Forstliche Bildungszentrum schafft und sichert zahlreiche Arbeitsplätze in der Gemeinde und der gesamten Region. Damit leisten wir einen weiteren wichtigen Beitrag zur Stärkung des ländlichen Raumes“, fügt Rupprechter hinzu.

„Traunkirchen entwickelt sich mit diesem Kompetenzzentrum europaweit zu einer Forschungs-

drehscheibe für Expertinnen und Experten der Forstwirtschaft. Damit wirkt man dem Brain-Drain und der Landflucht bewusst entgegen und bleibt in einer Region, in der Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten optimal und praxisnah gelebt und umgesetzt werden können. Nicht zuletzt setzt das BMLFUW ein Zeichen der Wertschätzung für den ländlichen Raum Oberösterreichs“, so Landesrat Max Hiegelsberger.

„Mit dem neuen Kompetenzzentrum für Forstwirtschaft wird ein Meilenstein in der Geschichte Traunkirchens gesetzt.

Die Gemeinde Traunkirchen ist mit dem Werkstoff Holz und der Wissenschaft seit jeher verbunden. Die lange Tradition von Wissenschaft, Forst und Holz wird mit diesem tollen Projekt für Traunkirchen und die gesamte Region fortgesetzt“, so Bürgermeister Christoph Schragl.



## Breitband



### DIGITALISIERUNG DES LÄNDLICHEN RAUMES

Kürzlich besuchte LH-Stv. Mag. Dr. Michael Strugl Traunkirchen. Dabei wurden viele wichtige Themen für unsere Gemeinde angesprochen.

Ein Hauptpunkt ist ein schnelles Internet für unsere Gemeinde. Die Energie-AG erarbeitet derzeit ein Konzept für eine optimale Glasfaseranbindung aller Bereiche Traunkirchens. Die ersten Teilbereiche werden bereits umgesetzt. Schneller Internetzugang, auch

genannt Breitband, wird aufgrund der wachsenden Vernetzung immer wichtiger. Das Internet durchdringt inzwischen beinahe alle Lebensbereiche – dies gilt für Privathaushalte, ebenso wie für die Arbeitswelt. Mit den zunehmenden Anwendungsmöglichkeiten verdoppelt sich das transferierte Datenvolumen alle 12 Monate.

LH-Stv. Dr. Strugl hat Bürgermeister Christoph Schragl und Gemeinderat Dr. Peter Holzberger beim gemeinsamen Gespräch die volle Unterstützung des Landes Oberösterreich für die nächsten Schritte zugesagt.



## Dank an Dr. Rudolf Trauner

IM JUNI 2017 HAT  
SICH DR. RUDOLF  
TRAUNER ALS  
PRÄSIDENT DER  
WIRTSCHAFTSKAMMER  
OBERÖSTERREICH  
ZURÜCKGEZOGEN.



Rudolf Trauner ist ein großer Freund Traunkirchens. Für seine stetige Verbundenheit zu Traunkirchen und seine großen Leistungen in der Wirtschaftskammer dankt ihm die Gemeinde Traunkirchen auf diesem Wege recht herzlich und wünscht Dr. Rudolf Trauner alles Gute.

## Neues Gelände für Badeplatz

Im Bereich des Fotografenbankerls wurde kürzlich ein neues Gelände errichtet.

Die Gemeinde Traunkirchen wünscht allen Traunkirchnerinnen und Traunkirchnern viel Freude damit und erholsame Badetage am Traunsee.





# Schiffahrt Loidl

[www.wassertaxi.at](http://www.wassertaxi.at)

## Veranstaltungen am Schiff

- Märchennacht**  
 05.08.2017: Abfahrt: 19:30 Uhr  
 Dauer ca. 3 Std. Preis: € 25,00
- Lichterfest**  
 12.08.2017: Abfahrt: 20:30 Uhr  
 Dauer: ca. 3 Std., Preis: € 25,00
- Wocha-Teil'n bei Musik**  
 in Kooperation mit Hans Prangl  
 23.08.2017: Abfahrt: 18:30 Uhr  
 Dauer ca. 3 Std. Preis: € 25,00

Abfahrt Traunkirchen Ortsplatz  
 Platz-Reservierung unter:  
[office@wassertaxi.at](mailto:office@wassertaxi.at), 0664 / 371 56 46

## Schnellboot Fahrten

In 40 min rund um den Traunsee mit der 350 PS Mastercraft. Ein Highlight für die ganze Familie. Ausgangspunkt ist der Ortsplatz Traunkirchen bei Schönwetter.

Preis: bis 4 Personen: € 3,00 / min  
 bis 6 Personen: € 4,00 / min  
 (Mindestfahrdauer: 15 min)



Weitere Informationen unter: Schiffahrt Loidl - [www.wassertaxi.at](http://www.wassertaxi.at)

## LÄRMSCHUTZVERORDNUNG

Der Gemeinderat der Gemeinde Traunkirchen erlässt vom 19. Juni 1989 folgende Lärmschutzverordnung für Traunkirchen.

§1 (1) Zur Abwehr für das örtliche Gemeinschaftsleben ungebührlicherweise störenden Lärm ist die Verwendung oder der Betrieb folgender Lärmquellen verboten:

a) Elektrorasenmäher oder Rasenmäher mit Verbrennungsmotoren sowie sonstige Arbeitsgeräte, soweit diese tatsächlich Lärm verursachen und nicht im Rahmen eines Gewerbe- oder Industriebetriebes Verwendung finden.

b) Modellflugkörper oder Modellboote oder sonstige Modellfahrzeuge, soweit sie tatsächlich Lärm verursachen. Das Verbot gilt an Samstagen sowie an Sonn- und Feiertagen im gesamten Gemeindegebiet. Ausgenommen von diesem Verbot ist die Verwendung

solcher Geräte im Rahmen behördlicher bewilligter Veranstaltungen.

c) Schlagbohrmaschinen, Kreissägen oder Motorsägen.

**Das Verbot gilt an Samstagen ab 16:00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen im gesamten Gemeindegebiet.**

§2 Die im §1 angeführten Verbote erstrecken sich nicht auf die ortsübliche land- und forstwirtschaftliche Produktion.

§3 Wer einem Verbot §1 zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung und ist von der Bezirksverwaltungsbehörde mit Geldstrafe bis zu 363,36 Euro zu bestrafen.

Außerdem wird darauf hingewiesen, dass aus Gründen des Lärmschutzes das Einwerfen von Glas in die dafür vorgesehenen Container nur in der Zeit zwischen 07:00 und 20:00 Uhr erlaubt ist.

# mehrWert Consulting OG

## BAUHERRENBERATUNG UND PROJEKTMANAGEMENT



dungsqualität sichtlich verbessert. Durch unsere Tätigkeit werden die Projektkosten optimiert und die örtliche Bauaufsicht kann entfallen. **Die Kunst des Bauens!**



© Dipl.-Ing. (FH) Michael Soschner, MBA, akad. PM

Geschäftsführender Gesellschafter  
Uferstraße 67/2, 4801 Traunkirchen  
Tel.: +43 (0)664 25 110 62

mail: [michael.soschner@mehrwertconsulting.com](mailto:michael.soschner@mehrwertconsulting.com)  
[www.mehrwertconsulting.com](http://www.mehrwertconsulting.com)

**Die Kunst des Bauens!** Für die Umsetzung Ihres Bauprojektes von der Projektidee über die Planung, Realisierung bis hin zur optimalen Nutzung der Immobilie haben Sie Zugriff auf unser 30 jähriges fachspezifisches Wissen. Durch unsere Unterstützung wird der Eigenaufwand unserer Kunden wesentlich reduziert und die Investitionskosten sichergestellt. In der Projektumsetzung wird eine Baukostenüberschreitung vermieden und die Planungs- sowie Nutzungsqualität sichtlich verbessert.

### Wir stehen für:

- Eine Ansprechperson
- Flexible Betreuung
- Effektive Projektkonzepte
- Nachhaltige Energienutzung
- Fixe Kosten
- Verlässliche Termine

### Unsere Baudienstleistungen sind:

- Bestandsanalyse
- Machbarkeitsstudie
- Projektentwicklung
- Projektsteuerung
- Generalplanung
- Baubetreuung

Die Risiken werden durch unser Handeln begrenzt und die Chancen genutzt. Damit wird Ihre Entschei-

## minimarkt

### SOMMER-ÖFFNUNGSZEITEN

Wir sind für Sie da  
von **10.07.2017 – 08.09.2017**

**minimarkt** Traunkirchen  
Ortsplatz 4



© Thomas Pfatschbacher MINIMarkt

Das gesamte minimarkt-Team

### SPEZIALITÄTEN • ZUSTELLDIENST

<b>Montag</b>	08:00 – 12:30	14:30 – 17:30
<b>Dienstag</b>	08:00 – 12:30	14:30 – 17:30
<b>Mittwoch</b>	08:00 – 12:30	14:30 – 17:30
<b>Donnerstag</b>	08:00 – 12:30	
<b>Freitag</b>	08:00 – 12:30	14:30 – 17:30

# Volksschule Traunkirchen - Prädikat "Gesunde Schule" seit 2015



## TRAUNKIRCHNER VOLKSSCHULE. GESUNDE SCHULE.

Seit 2015 darf sich die Volksschule Traunkirchen „Gesunde Schule OÖ.“ nennen.

Dieses Gütesiegel für besondere Leistungen im Bereich Schulische Gesundheitsförderung wird in

Kooperation vom Land OÖ und der OÖGKK verliehen.

Es ist eine Tatsache, dass gesunde SchülerInnen besser lernen und gesunde LehrerInnen besser unterrichten können. Das Gütesiegel „Gesunde Schule“ wurde in erster Linie konzipiert, um das Wohlbefinden an Schulen zu steigern und zwar durch gesundheitsfördernde

Maßnahmen, die regelmäßig und nachhaltig sind.

**Insbesondere stehen 6 Bereiche im Mittelpunkt:**

- **Bewegung**
- **Ernährung**
- **Psychosoziale Gesundheit**
- **Rahmenbedingungen**
- **Suchtprävention**
- **LehrerInnen-Gesundheit**

Da die meisten Kinder heutzutage nicht mehr aufgrund fehlender anderweitiger Möglichkeiten zu Fuß zur Schule gehen „müssen“, kommt der Bewegung im schulischen Bereich eine besondere Bedeutung zu, um der Bewegungsarmut vorzubeugen und den Spaß an körperlicher Betätigung zu fördern.

Zwischen den Unterrichtsstunden wird für eine bewegte Pause gesorgt, entweder am Gang, im Schulgarten oder auch im Motorikpark, der dankenswerterweise vom Elternverein ins Leben gerufen wurde.

Im Unterricht selbst gibt es abgesehen vom eigentlichen Turnunterricht Bewegung mittels Laufdiktaten und Partner- bzw. Gruppenarbeiten.

Aber auch spezielle Aktivitäten stehen regelmäßig auf dem Programm der Volksschule Traunkirchen. So finden jedes Jahr mindestens drei Schwimmstage statt, mit dem Ziel, dass alle Kinder in der Volksschule das Schwimmen erlernen sollten. Dies hat vor allem aufgrund der Nähe zu

unseren schönen Badeseen oberste Priorität.

Hervorzuheben sind auch die drei Schitage, bei denen sich dankenswerterweise auch immer viele engagierte Eltern und Großeltern zur Mitarbeit bereit erklären, um so einen reibungslosen Ablauf zu garantieren. Weitere Aktivitäten sind Eislauftage, Langlauf in der Schulumgebung, Volkstanz sowie Hip-Hop.



Außerdem führt die Volksschule Traunkirchen bereits seit 2009 regelmäßig Schulweg-Sternwanderungen durch: Alle SchülerInnen und Schüler werden ca. 7-8 Mal im Schuljahr von den Lehrerinnen und den Mitschülern abgeholt und gehen gemeinsam zu Fuß zur Schule.

Durch die morgendliche Bewegung an der frischen Luft kann der Unterricht mit großem Elan beginnen und Ausdauer und Konzentration fallen leichter.

Am 20. April beteiligten sich auch Vertreter der Gemeinde Traunkirchen an der Schulwegwanderung, begleiteten die Kinder und überreichten Luftballons des Landes OÖ.





Ein weiterer wichtiger Bestandteil des Gütesiegels „Gesunde Schule OÖ.“ ist die Ernährung. Bereits seit längerer Zeit gibt es jeden Donnerstag eine gesunde Jause, die aus Gemüse, Obst, Müsli, Aufstrichen, Joghurt etc. besteht. Diese wird dank der Bereitschaft der Eltern jeweils von einer Familie für die ganze Klasse vorbereitet und vormittags „frei Haus“ geliefert.

Die Kosten für das Brot übernimmt dankenswerterweise der Elternverein.

Den Kindern wird dadurch ein vielfältiges gesundes Jausenangebot präsentiert und schließlich kommt auch dem sozialen Aspekt große Bedeutung aufgrund der erlebten Gemeinsamkeit und Freude beim Essen und Genießen zu.



Aber auch gesundes Trinkverhalten trägt wesentlich zum Wohlbefinden der Kinder bei.

In der Schule trinken die Kinder verdünnte Fruchtsäfte, Wasser oder nehmen das Angebot der Schulmilchaktion wahr.



### Feste feiern

Durch das gemeinsame Feiern von Festen im Jahreskreis wird die Gemeinschaft gefördert und die Kinder werden durch die aktive Teilnahme, z.B. bei Aufführungen des „Darstellenden Spiels“ zu Protagonisten und tragen damit wesentlich zum Gelingen jeder Feier bei.

Regelmäßig finden Nikolausfeier, Adventfeier, Weihnachtsfeier sowie Faschingsfest und Schulfest statt. Auch die gemeinsame Theaterfahrt mit den Eltern im Advent nach Salzburg ist schon ein beliebter Fixpunkt im Schulprogramm.

### Durch das Projekt „Mein Körper gehört mir“

- ein Präventionsprogramm gegen sexuellen Missbrauch für die 3. u. 4. Klasse erfahren die Kinder Selbstbewusstsein und Mut zur Selbstbestimmung über ihren eigenen Körper, den sie als ihr Eigentum und als etwas Schützenswertes und Wertvolles ansehen lernen. Insbesondere geht es auch darum, „Ja“ und „Nein“-Gefühle auszusprechen.

### Webchecker-Workshop in der 4. Klasse

Viele Kinder im Volksschulalter sind bereits mit dem Internet vertraut.

In diesem Workshop werden Themen wie „ICH im Internet- was dürfen andere mit mir machen? oder „So kommunizieren wir online miteinander“.

Auch das Thema Fotografieren und die damit verbundenen Rechte und Pflichten werden behandelt.

### STÄRKEN stärken

Alle Klassen treffen sich ca. 1 mal im Monat zu einer Präsentationsstunde, bei der die Klasse gemeinsam oder einzelne Kinder eine Vorführung präsentieren, wie kurze Theaterstücke, Lieder oder Hip-Hop-Einlagen.

### Christkindl aus der Schuhschachtel

Gemeinsam mit den Eltern stellen die Kinder ein Paket für arme Kinder in der Ukraine (OÖ. Landlerhilfe) zusammen- jährlich werden ca. 30 Pakete liebevoll geschnürt

### Aktion des ÖAMTC: „Hallo Auto“





## Projekt Info-Mappe

### DAS PROJEKT INFO-MAPPE GEHT VORAN!

Die Infomappe der Gemeinde Traunkirchen hat Struktur und Gestalt angenommen. Die Mappe wird eine Informationssammlung, die einen Überblick über alles gibt, was Traunkirchen zu bieten hat.

*Infos, Tipps und Anregungen von Ihnen sind willkommen!*

Traunkirchner Vereine, Firmen und Einrichtungen können die Infomappe als Erstkontakt zu den Neu-Zugezogenen, Wieder-Heim-

kommenden, Traunkirchnern, Gästen und Firmen auf der Suche nach einem geeigneten Firmens-tandort nutzen.

- Vereine werden in der Infomappe mit Name, Vereins-zweck in Kurzform, An-sprechperson, Kontaktdaten und Homepage – wenn vor-handen - vorgestellt.
- Firmen sollen in der Infomappe mit Firmenname, Anschrift und Homepage präsentiert werden.

Möchten Sie ihren Verein, ihr Unternehmen, ... in der Infomappe über die Basisinfos hinaus präsentieren, dann senden Sie uns bitte die Informationen (z.B. Logo, Werbeeinschaltung, ...) bis spätestens Mitte Mai zu, bzw. schreiben Sie uns ein Mail wenn Sie einen Rückruf möchten: [infomappetraunkirchen@gmail.com](mailto:infomappetraunkirchen@gmail.com)

Firmen, die die Willkommens-mappe als Werbung nutzen wollen, können sich

- ¼ Seite A4 für 80 €
- ½ Seite A4 für 150 €
- 1 Seite A4 für 200 € für 1 Jahr reservieren.

*Je mehr mitmachen, umso besser können wir informieren!*



## BürgerInnen-Stammtisch Sommer 2017

Endlich ist der Sommer da! Um den BürgerInnen-Stammtisch für die heiße Jahreszeit fit zu machen, werden die kommenden 3 Termine nicht wie gewohnt im schönen „s Mitterndorf“ sondern in Seenähe stattfinden.

Folgende Termine mit den jeweiligen Schwerpunkt-Themen stehen an:

**AUGUST** Am Mittwoch dem **2. August** treffen wir uns ab **18:00 beim Buffet an der Bräu-wiese**. Direkt am See mit der herrlichen öffentlichen Badewiese werden

wir zum Thema „OTELO – of-fenes Talente Labor“ diskutieren. Dabei wird das gerade neu entstandene OTELO Ebensee vorgestellt und es wird über die „Gemeinwohl Bank Österreich“ informiert.

**SEPTEMBER** Am Mittwoch dem **6. September** treffen wir uns zum Ende der Ferien dann **ab 18:00 im Club-Buffet des Segelclub Traunkirchen**. Auf der traumhaften Terrasse direkt über dem See steht das Schwerpunkt-Thema „WIR-gemeinsam Netzwerk“ am

Plan. Dabei wird auch das WIR-gemeinsam Regionaltreffen der Gruppe „Salzkammergut“ bei uns in Traunkirchen stattfinden.

Dies bietet allen Interessierten zu diesem Thema offene Punkte zu diskutieren.

**OKTOBER** Ab Oktober wird der BürgerInnen-Stammtisch dann wieder wie gewohnt am **jeweils ersten Mittwoch des Monats ab 17:00** im „s Mitterndorf“ zu Gast sein.

Der Stammtisch erfreut sich immer größerer Beliebtheit! Vernetzung der LA21 Projektgruppen, Bearbeitung des Schwerpunktthemas, Austausch über aktuelle Themen oder einfach nur Plaudern. Das Alles und noch viel mehr ist unser Stammtisch!

# Präsentation des Projektes Zentrum Traunkirchen

## DAS PROJEKT INFO- MAPPE GEHT VORAN!

### *Leerstände bei Häusern*

wurden analysiert und Verwertungs-ideen gesammelt. Diese sollen an die Eigentümer übergeben werden. Erste Gespräche mit ihnen laufen.

### *Ansiedelung Familien*

Um Familien zum Zuzug zu animieren, solle im Zentrum quasi ein großer Garten für alle im entstehen. Eine gute öffentliche Verkehrsanbindung soll weiterhin bestehen.

### *Ansiedelungen Wirtschaft*

Durch Ganzjahres-Bildungs-einrichtungen soll das Zentrum zur "Insel des Wissens" werden. Handarbeitsgeschäfte und Handelsbetriebe rund um das Thema Holz sollen angesiedelt werden.

Wir sind der Meinung, dass es viel, aber nicht immer gut koordinierte und über das Jahr verteilte

### **Veranstaltungen im Zentrum**

Traunkirchen gibt. Zum Thema Wissenschaft, Kunst, Musik, Kabarett, Brauchtum, Märkte hat es erste Koordinierungstreffen zwischen der Gemeinde und dem Tourismus gegeben.

### *Parken - als wichtigstes Thema*

Wir glauben, dass gute Lösungen gefunden werden können: Fixparkplätze zum Mieten für Einheimische und Firmen – dazu wurde ein Konzept erarbeitet. Mittelfristig sollten Parkflächen im Zentrum verringert werden, wobei aber eine Reihe beim See und eine vor dem Gemeindeamt bestehen bleiben soll. Eine große Lösung für Ersatzparkflächen wäre eine Parkgarage beim Miss-Lunn-Park. Die Planung eines Verkehrskonzeptes und einer Parkgarage sollte von der Gemeinde in Auftrag gegeben werden.

Unter dem Titel *Historisch Wohnen* verstehen wir eine Möglichkeit, wo sich Hausbesitzer in eine Gesell-

schaft einbringen oder Ihre Liegenschaften dieser Gesellschaft für eine gewisse Zeit zur Renovierung und Vermietung überlassen. Nach einer Amortisationszeit steht die Liegenschaft dem Eigentümer wieder zur Verfügung bzw. kann als Ertragsobjekt weiterhin durch die Gesellschaft vermietet werden. Vorgespräche mit Interessenten haben bereits stattgefunden, ein Erstprojekt wird gesucht.

### *Shared Space*

(von Harrachberg bis zur südlichen Ausfahrt Höhe Loidl-Garagen. Roundabouts sollen davon abhalten, durch das Zentrum zu fahren. Parkflächen in diesem Bereich sollen einladen, das Zentrum zu Fuß zu erkunden. Natürlich muss eine zweispurige Durchfahrt im Falle einer Tunnelsperre möglich sein.

Aber was spricht gegen Tempo 30? Die Gemeinde müsste dazu eine Grobplanung in Auftrag geben.

## Grafische Gestaltung des Zukunftsprofils und der Infomappe

Die Schülerinnen und Schüler der Volksschule haben ihre Vorstellungen zum Thema „Mein Traunkirchen wenn ich einmal groß bin“ mit Zeichnungen zu Papier gebracht. Herzlichen Dank an die Kinder und an die LehrerInnen für diese tolle Aktion!

Wir wollen die Zeichnungen prämiieren und sie im Rahmen der Präsentation des Zukunftsprofils im Herbst ausstellen.

Vielleicht werden diese Zeichnungen auch das gedruckte Zukunftsprofil und die Willkommensmappe illustrieren.

Am 16.8.2017 wird sich eine Gestaltungsgruppe treffen und die bis dahin gesammelten Ideen bearbeiten. Sie können Ihre Ideen oder Bildbeiträge bis dahin beim Gemeindeamt deponieren.



Traunkirchen fotografisch erkunden am Freitag 21. Juli 2017

Zur Illustration der Willkommensmappe und des Zukunftsprofils suchen wir noch Bilder, die unser Traunkirchen von heute porträtieren. Die ersten Außenansichten sind im Kasten, jetzt geht es um die verborgenen „Schätze“.

Wer solche Schätze kennt oder kennenlernen will und wer gerne fotografiert, hält sich ein paar Stunden frei und kommt am **Freitag, den 21. Juli um 13 Uhr zum Gemeindeamt zur LA-21-Fo-torallye durch Traunkirchen!**

# Eröffnung der Laborräume IAT

BEGEISTERT ZEIGTEN SICH DIE ZAHLREICHEN GÄSTE DER AKADEMIE ANLÄSSLICH DER ERÖFFNUNG IHRER NEUEN LABORRÄUME UNTER DEM DACH DES KLOSTERS.



Im Anschluss an den Festvortrag übergaben Gründer und Präsident der Akademie, Anton Zeilinger, mit LHStv. Michael Strugl und Traunkirchens Bürgermeister Christoph Schragl die Laborräume ihrer Bestimmung. Zuvor konnten sich Absolventinnen und Absolventen von der neuen Infrastruktur exklusiv ein Bild machen. Anton Zeilinger ist es mit der Gründung der Internationalen Akademie Traunkirchen im Jahr 2009 gelungen, einen Ort am Traunsee zu schaffen, an dem mittlerweile über 4.500 Begegnungen junger, höchst motivierter Menschen mit Spitzenforschern ermöglicht wurden. „Die begeisterten Rückmeldungen von Alumni sind ein Beweis dafür, dass wir mit unserem Leitsatz ‚Wissen.Schafft.Begeisterung‘ völlig richtig liegen,“ reüssiert Zeilinger.

Für die Zukunft stellte er in Aussicht, mehr Angebote (Seminare für SchülerInnen, Workshops) für ein noch jüngeres Publikum

entwickeln zu wollen, um hier schon früh die Begeisterung für MINT-Fächer zu entfachen und zu fördern.

Landeshauptmann-Stellvertreter Michael Strugl unterstrich in seinen Begrüßungsworten die hohe Bedeutung von Einrichtungen wie der Internationalen Akademie Traunkirchen für den Wirtschaftsstandort OÖ.:

*„In Traunkirchen ist ein Brennpunkt entstanden, wo Wissenschaft die Jugend trifft. Das ist eine der wichtigsten Begegnungen, die es im Leben geben kann. Wir können nicht früh genug damit beginnen.*

*Denn wenn wir unser Bundesland zu einer führenden Region machen wollen, da braucht es die Ressource Wissen. Ohne junge Menschen, die sich dafür begeistern, ist das alles nicht möglich.“*

Bürgermeister Christoph Schragl gratulierte zum Ausbau der Akademie und versicherte die Unterstützung der Gemeinde für die Zukunft:

*„Traunkirchen war seit jeher das geistige Zentrum des Salzkammergutes. Von hier aus ist Wissenschaft passiert.*

*Von hier aus wurde sie verbreitet. Wir sind stolz darauf, dass unsere Gemeinde seit nun schon fast zehn Jahren diese Akademie in ihrem Kloster beheimatet.“*

Das Land OÖ finanzierte den rund zweijährigen Ausbau der Akademie in Höhe von 375.000 Euro. „Meine Spuren im Internet“ – Festvortrag mit Univ.Prof. DI Dr. René Mayrhofer wurde ein herausragender Wissenschaftler der Johannes Kepler Universität Linz für den Festvortrag im Klostersaal mit dem Titel „Meine Spuren im Internet: Digitale Identitäten für die physische Welt“ gewonnen.



„Durch die Welt ohne Ausweisdokument zu gehen ist eine Chance, die durch digitale Identitäten – zum Beispiel virtuelle Reisepässe – ermöglicht wird. Gleichzeitig

besteht aber das Risiko der Totalüberwachung und des Kontrollverlusts. Die Herausforderung der nächsten Jahre ist es, die Gefahren durch Dezentralisierung und Koordination zwischen technischen und politischen Maßnahmen zu minimieren.“, so das Fazit des Vortragenden. Neue Experimentierstationen machen Quantenphysik begreifbar.

Im Anschluss an den Festvortrag eröffneten Univ.Prof. Dr. Anton Zeilinger, LH-Stv. Dr. Michael Strugl und Bürgermeister Christoph Schragl die neuen Laborräumlichkeiten.

Junge Wissenschaftler aus dem Team von Anton Zeilinger präsentierten verständlich aufbereitete quantenphysikalische Phänomene in Form von „Mitmach-/Experimentierstationen“. Diese werden nun dauerhaft aufgebaut sein, um SchülerInnen die Chance zu bieten, Quantenphysik im wahrsten Sinn des Wortes auch praktisch „begreifen“ zu können.

Damit will die IAT eine Lücke schließen:

*„Viele Schulen sind leider nicht für Quantenphysik-Experimente ausgestattet. Das reicht von fehlenden Verdunkelungsmöglichkeiten in Laborräumen bis hin zu schwachen Lasern.“*, bestätigte ein HTL-Professor im Gespräch mit Anton Zeilinger.

# Hervorragende Leistungen an der Neuen Mittelschule Altmünster

## HERVORRAGENDE LEISTUNGEN AN DER NEUEN MITTELSCHULE ALTMÜNSTER

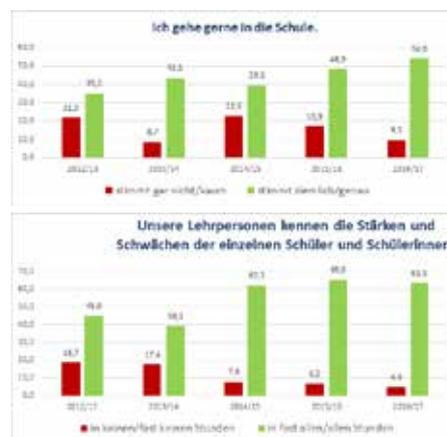
Die Neue Mittelschule Altmünster hat 2012 mit einer jahrgangsgemischten Klasse begonnen. Seit-her arbeitet das Lehrerteam mit offenen Lernformen.

Die Kinder dürfen sich selber organisieren und die Aufgaben in ihrem individuellen Tempo erarbeiten. Fächer werden miteinander verknüpft und die Kinder haben die Möglichkeit sich mit einem Thema, das sie besonders interessiert, intensiver auseinander zu setzen.

Diese Form der Selbstorganisation erfordert viel Eigendisziplin, aber auch Führung durch die Lehrpersonen und Unterstützung von Eltern und Erziehungsberechtigten. Lehrerinnen und Lehrer sehen ihre Aufgabe verstärkt in der Lernbegleitung.

Dabei werden die unterschiedlichen Bedürfnisse und Fähigkeiten der Kinder wahrgenommen und aufgegriffen, und steigern so das

Wohlbefinden und den Lernerfolg. Wie positiv sich das auswirkt, lässt die neueste Evaluierung erkennen.



Diese Schulzufriedenheit und das hohe Engagement des gesamten Teams sind auch im erst erschienenen Ergebnis der Bildungsstandardstestung in Deutsch 2016 sichtbar. Die Schülerinnen und Schüler der 8. Schulstufe erzielten in den Kompetenzbereichen Schreiben, Lesen, Sprachbewusstsein und Zuhören außergewöhnlich hohe Werte.

Wir sind sehr stolz auf unsere Kinder!

Mehr Info auf [www.nms-altmuenster.at](http://www.nms-altmuenster.at)



## Rotes Kreuz

### ÄNDERUNGEN AM TELEFONSYSTEM

Im Zuge der Umbau- bzw. Erweiterungsarbeiten an der Bezirksstelle in Gmunden, gibt es **ab 4. Oktober 2017** auch Änderungen an dem Telefonsystem.

Daraus ergibt sich für die Zukunft eine Vereinfachung der Erreichbarkeit wie folgt:

#### Notruf sowie Rettungstransporte

**Telefonnummer: 144**

Diese dient weiterhin für das Absetzen eines Notrufes sowie zur Bestellung von Rettungstransporten. (Diese Nummer ist im gesamten Bezirk ohne Vorwahl zu wählen.)

#### Hausärztlicher-Notdienst

**Telefonnummer: 141**

Diese Rufnummer ist ausschließlich dem „Hausärztlichen-Notdienst“, kurz HÄND vorbehalten und wird ebenfalls bezirkswweit ohne Vorwahl gewählt. Sie dient zur Entgegennahme von Arztvisiten für die praktischen Ärzte sowie für den diensthabenden Bereitschaftsarzt.

**Bezirksbüro**  
07612/65093-0  
**Ortsstelle Gmunden**  
07612/65093-200

Die Rote Jacke sucht freiwillige Helfer.  
[www.rotetekreuz.at/oe](http://www.rotetekreuz.at/oe)



# BIS - Mobil für Sie unterwegs

## BIS - MOBIL EINE INITIATIVE DES BILDUNGSZENTRUM SALZKAMMERGUT ...

... im Auftrag des Sozialministeriums, hat zu Jahresbeginn erfolgreich gestartet und die ersten Wochen haben den Bedarf an einem gemeinnützigen, flexiblen Personentransport in Traunkirchen und Ebensee gezeigt.

Ergänzend zum öffentlichen Verkehr werden mobilitätseingeschränkte Personen transportiert und diese können sich vom zuverlässigen Fahrdienst und der Freundlichkeit der FahrerInnen selbst überzeugen. Ob zum Arzt, zur Apotheke, zum Einkauf oder einfach nur ins Cafe, BIS – Mobil konnte bisher vielfältige Transportwünsche erfüllen und so ein Stück Unabhängigkeit den Fahrgästen zurückgeben.

Seit Anfang der gemeinnützigen Transportinitiative haben 13 ältere Arbeitsuchende, die aufgrund ihres Alters und der nahenden Pension keine Chance am Arbeitsmarkt mehr hatten, einen Arbeitsplatz und zudem eine interessante, sinnvolle Beschäftigung gefunden.

**BIS - Mobil ist von Montag bis Sonntag in der Zeit von 7 – 19.00 Uhr für Sie unterwegs. Melden Sie Ihren Fahrtwunsch bitte bis spätestens 1 Stunde vor der gewünschten Abfahrt bei BIS- Mobil unter 06133- 217 17 an. Informationen finden sich auch unter [www.bismobil.at](http://www.bismobil.at).**



### Tarifordnung

Ab 1.3.2017 (gültig bis auf Widerruf)

Tarife pro Person inkl. 10% Ust.

KERNZONE (im Ortsgebiet Ebensee, Altmünster oder Traunkirchen)		Regulär im Fahrzeug	10er Block (im Vorverkauf)
Erwachsene		€ 3,-	€ 25,-
Gruppen Erwachsene	3 Personen und mehr	€ 2,-	
Kinder	0-6 Jahre nur in Begleitung eines Erwachsenen	Frei	Frei
Kinder	6-14 Jahre Bis 10 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen	€ 1,50	€ 15,-
SeniorInnen	Ab 60 Jahre; Unter Vorlage eines gültigen Lichtbildausweis	€ 2,-	€ 15,-

Weitere Strecken sind auf Anfrage unter 06133/ 21717, je nach Bedarf und nach Verfügbarkeit möglich. Preise auf Anfrage!



# BIS mobil

WIR BEWEGEN SIE ...

☎ 06133  
21717\*

Mo - Fr 7.00 - 19.00 Uhr  
Sa & So 7.30 - 14.00 Uhr  
tel. Voranmeldung mind. 1 Stunde vor Abfahrt

WWW.BISMOBIL.AT

\* Anrufe nur mit aktiver Anruferkennung

# Traunsee-Ruftaxi und Wassertaxi

EINE VERKEHRSINITIATIVE DER TRAUNSEE GEMEINDEN, DER FERIEENREGION TRAUNSEE, LAND OÖ UND DER LEADERREGION TRAUNSTEIN.

Das **TRAUNSEE-ANRUFTAXI** ein Taximodel, welches nach Anmeldung eine festgelegte Route anfährt. Für Traunkirchen ist der Start zur vollen Stunde am Ortsplatz festgelegt. Die Route führt über die Haltestellen Cafe Winkl, Bräuwiese, Bahnhof, Mühlbachberg auf den Parkplatz zur Hochsteinalm. Von dort startet das Taxi zur halben Stunde wieder auf gleicher Route Richtung Ortsplatz.

Die Anmeldung muss mindestens eine Stunde vor Fahrtantritt unter der **Telefon 050 422 422** mit der Angabe der gewünschten Einstiegsstelle angemeldet werden.

Die Betriebszeiten sind **täglich**, auch **sonn- und feiertags von 7:00 bis 20:00 Uhr**.

Die **Kosten pro Person und Fahrt sind € 4,-** (Kinder unter 6 Jahre kostenlos, von 6-14 Jahre / € 2,-)

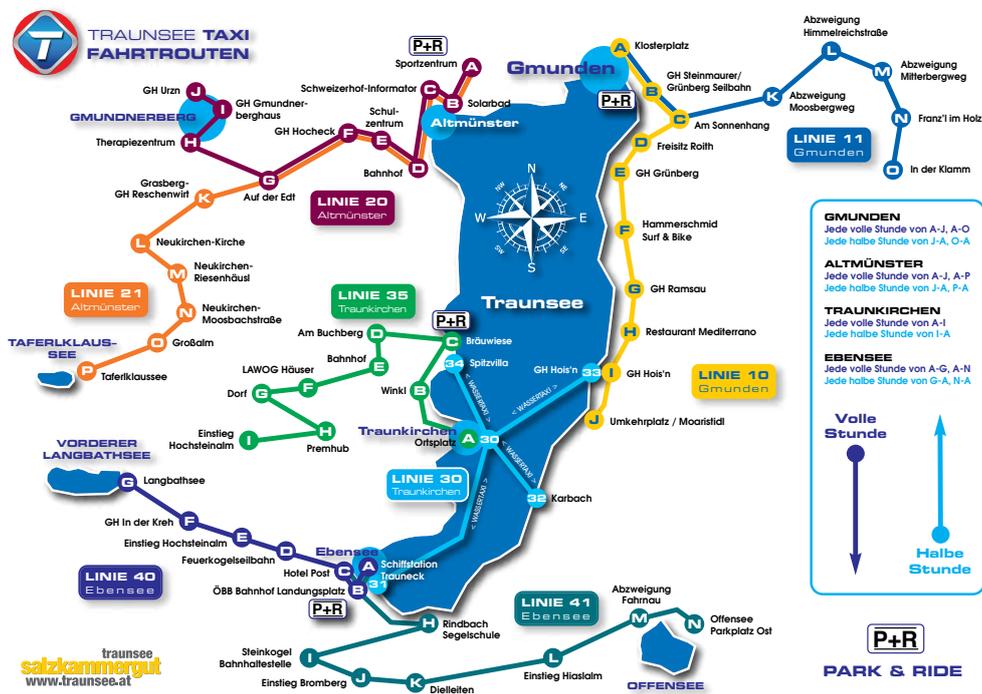
Eine Sitzerhöhung ist im Taxi vorhanden, Kindersitze bitte bei Bestellung anmelden.

Weitere Details unter [www.traunseetaxi.at](http://www.traunseetaxi.at)

Das **WASSERTAXI** ist am Ortsplatz stationiert und bietet zu gleichen Preisen und Bedingungen Fahrten zur Spitzvilla, GH Hois'n, Karbach und Ebensee an.

Die Gemeinde Traunkirchen unterstützt dieses Projekt vorerst für dieses Jahr. Bei regem Interesse und Nutzung des Angebotes ist eine Fortführung wahrscheinlich. Steigen sie um und nutzen sie dieses alternative Angebot für ihre täglichen Besorgungen und Ausflüge.

GV Norbert Höller;  
Obmann f. Verkehr, Infrastruktur u. Umwelt



**TRAUNSEE TAXI**  
LINIEN, PREISE UND BETRIEBSZEITEN

**LINIEN 30 & 35 TRAUNKIRCHEN**  
**LINIE 30 (WASSERTAXI):** Betriebszeiten täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr, MO - SO (auch Feiertags) vom 1. Mai bis 31. Oktober. **Keine Transportmöglichkeit bei Sturmwarnung, Nebel und Starkregen!** Fahrradtransport gegen Aufpreis möglich!  
**LINIE 35:** Betriebszeiten täglich von 7.00 bis 20.00 Uhr, MO - SO (auch Feiertags), jede volle Stunde von Traunkirchen zum Einstieg Hochsteinalm, jede halbe Stunde vom Einstieg Hochsteinalm nach Traunkirchen. **Kein Fahrradtransport möglich!**

**PREISE LINIEN 30 & 35 (EIGENANTEIL):**  
 Erwachsene € 4,-  
 Kinder 6 - 14 Jahre € 2,-  
 (Sitzerhöhung im Taxi vorhanden)  
 Kleinkinder 0 - 6 Jahre **kostenlos**  
 (Kindersitz bitte bei Taxibestellung anfordern!)

**LINIEN 40 & 41 EBENSEE**  
**LINIE 40:** Betriebszeiten täglich von 7.00 bis 20.00 Uhr MO - SO (auch Feiertags), jede volle Stunde von Trauneeck zum Langbathsee, jede halbe Stunde vom Langbathsee zum Trauneeck.  
**LINIE 41:** Betriebszeiten täglich von 7.00 bis 20.00 Uhr, MO - SO (auch Feiertags), jede volle Stunde von Trauneeck zum Offensee, jede halbe Stunde vom Offensee zum Trauneeck.

**PREISE LINIEN 40 & 41 (EIGENANTEIL):**  
 Erwachsene € 6,-  
 Kinder 6 - 14 Jahre € 3,-  
 (Sitzerhöhung im Taxi vorhanden)  
 Kleinkinder 0 - 6 Jahre **kostenlos**  
 (Kindersitz bitte bei Taxibestellung anfordern!)  
**Kein Fahrradtransport möglich!**

**TRAUNSEE TAXI FAHRTROUTEN**

**GMUNDEN**  
 Jede volle Stunde von A-J, A-O  
 Jede halbe Stunde von J-A, O-A

**ALTMÜNSTER**  
 Jede volle Stunde von A-J, A-P  
 Jede halbe Stunde von J-A, P-A

**TRAUNKIRCHEN**  
 Jede volle Stunde von A-I  
 Jede halbe Stunde von I-A

**EBENSEE**  
 Jede volle Stunde von A-G, A-N  
 Jede halbe Stunde von G-A, N-A

**Volle Stunde** (blue arrow pointing up)  
**Halbe Stunde** (blue arrow pointing down)

**P+R**  
**PARK & RIDE**

www.traunsee.at

Historisches Traunkirchen:

## Die Aufhebung des Klosters

Im Jahre 1773 endete mit einem Schlag die mehr als sieben Jahrhunderte währende Rolle Traunkirchens als wirtschaftliches, kirchliches und kulturelles Zentrum des Salzkammergutes: Am 21. Juli dieses Jahres verfügte Papst Clemens XIV. die Aufhebung des Jesuitenordens. Dem Konvent wurde diese Entscheidung am 18. September von landesfürstlichen und bischöflichen Kommissaren mitgeteilt.

Damit waren die Jesuiten in den Weltpriesterstand versetzt und wurden dem Stadtpfarrer von Gmunden unterstellt. Die Residenz und der gesamte Besitz sowohl der Jesuiten als auch der dem Kloster angeschlossenen Bruderschaften wurden nach einer persönlichen Entscheidung Maria Theresias eingezogen. Schon 1774 kamen die wertvollen Handschriften der

Bibliothek in die Hofbibliothek nach Wien, die anderen Bestände teils in die Studienbibliothek (heute Oö. Landesbibliothek), teils in das Priesterseminar nach Linz und in das Benediktinerstift Martinsberg in Ungarn. Noch trauriger war das Schicksal des Archivs, in dem die Nonnen, die Administratoren und die Jesuiten die alten Dokumente im Wesentlichen bewahrt hatten. Die Archivalien wurden nach Ort gebracht und später - als Erzherzog Johann 1869 das Schloss erwarb - ohne dessen Wissen in alle Winde zerstreut.

Die Temporalien, die weltlichen Besitzungen und Rechte, aber auch die Rechte über die Pfarren gingen an den Staat über. Andauernde Streitigkeiten zwischen dem Gmundner Salzamt und den Wiener Verwaltungsbehörden führten dazu, dass die Herrschaft gegen eine entsprechende Vergütung dem Salzamt übertragen wurde. Die Übergabe fand

am 15. September 1778 statt; dabei wurden die - für das Salzwesen wichtigen - Wälder aus der Herrschaft herausgelöst und der Verwaltung der k. k. Forst- und Domänenverwaltung in Gmunden unterstellt.

Die Verwaltung blieb zwar nominell bestehen - ein Rentmeister und ein Gerichtsdiener blieben im Ort -, die 699 Untertanen wurden aber zum größten Teil der Herrschaft Ort einverleibt und dem dortigen Pfliegericht (= Gericht weltlicher und geistlicher Grundherrschaften) unterstellt. Die Untertanen der auswärtigen Besitzungen südlich von Ebensee kamen zur Herrschaft Wildenstein. In den folgenden Jahren und Jahrzehnten wurden der große Meierhof in Winkl (heute Clodi-Hof), der Hofzug (heute Spitzvilla), die Mühle und Säge am Mühlort, das Hofrichterhaus und das Brauhaus abverkauft, die Klosterkirche 1778 zur Pfarrkirche umfunktioniert.

(c) Manfred Schindlbauer

Mahlzeit! Filme, die Appetit machen....

# SOMMERKINO

## Innenhof des Klosters TRAUNKIRCHEN

**Vorprogramm:**  
 Live-Musik mit Wein und Brötchen  
 Einlass: 20 Uhr, Filmbeginn: 21.30 Uhr  
 Eintritt: € 7.-  
Bei Schlechtwetter im Kloster!

6. Juli Donnerstag	Zimt und Koriander
13. Juli Donnerstag	Bella Martha
20. Juli Donnerstag	Lunchbox

TRAUNSEE HOTELS | Raiffeisenbank Salzkammergut | 16.000 JAHRE | ARCHEKULT





**TAGESMÜTTER/-VÄTER &  
HELPER/INNENAUSBILDUNG  
DES OÖ FAMILIENBUNDES**

• **OKTOBER 2017**  
• **BIS**  
• **FEBRUAR 2018**

• **KURSORT**  
• **LINZ /KLEINMÜNCHEN**

• **KURSORT**  
• **FAMILIENBUNDEZENTRUM**  
• **REGAU/VÖCKLABRUCK**

## KOMBINIERTE TAGESMÜTTER/-VÄTER & HELPER/INNENAUSBILDUNG

richtet sich an alle Frauen und Männer,

- die als Tagesmutter/-vater und/oder als Helfer/in in einer Oö. Kinderbetreuungseinrichtung tätig sein möchten
- die Freude und Erfahrung an der Arbeit mit Kindern haben und physisch und psychisch geeignet sind
- die über kindgerechte Räumlichkeiten verfügen und Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit Eltern mitbringen
- Interesse an Weiterbildung haben
- über gute Deutschkenntnisse verfügen
- die mindestens 19 Jahre alt sind und einen Pflichtschulabschluss nachweisen können

### INFOS & ANMELDUNG

Telefonisch unter 0732/603060 DW 12, per Fax: 0732/603060 DW 15  
Per E-mail: [familienbundakademie@ooe.familienbund.at](mailto:familienbundakademie@ooe.familienbund.at)  
Schriftlich: OÖ Familienbund, Familienservicebüro, Hauptstraße 83-85, 4040 Linz  
Anmeldeformular und Details auf <http://ooe.familienbund.at/de/bildung/tagesmutter.html>

Ausbildungsumfang: 172 Unterrichtseinheiten (UE)

- 110 UE Theorie, 22 UE Erste Hilfe Kurse, 40 UE Praktikum (bei Tagesmutter u. in Kinderbetreuungseinrichtung)
- Lehrgang in 2 Modulblöcken inkl. schriftlicher Facharbeit (15-20 Seiten) und mündlichem Abschlussgespräch
- **Inhalte:** Rechtliches, Elternarbeit, Kommunikation, Konfliktmanagement, Entwicklungspsychologie, Umgang mit Missbrauch, Gesundheit, Hygiene und Ernährung, Zeit- u. Haushaltsmanagement, Pädagogik und Didaktik inkl. Lernbetreuung (umfangreiches Repertoire an Spielen, Liedern und Ritualen), medizinische Grundlagen u. Informationen über Erstversorgung bei Kindern sowie weitere wertvolle Tipps für den Berufsalltag

- **Termine:**  
Freitag nachmittags  
Samstag ganztägig

Gebühr:  
€ 990,- für FB-Mitglieder  
€ 1190,- für Nicht-Mitglieder



# MANDOLINENORCHESTER BAD ISCHL

Montag, 17. Juli 2017 - 19:30 Uhr  
KLOSTERSAAL – TRAUNKIRCHEN

## MANDOLINEN KONZERT

Leitung: WALTER SCHMID



EINTRITT: FREIWILLIGE SPENDE

FREIE PLATZWAHL



## TraunkirchenChor

„Singen macht Freude, Singen verbindet“  
– ein Motto unseres Vereins!

Die Literatur reicht von geistlichen Liedern über Gospels, Volksmusik, bis zu modernen Songs und Oldies.

Der Chor veranstaltet einmal im Jahr abwechselnd ein Sommerkonzert bzw. ein Adventsingen und singt bei einigen traditionellen kirchlichen Anlässen wie z.B. beim Fronleichnamfest, Erntedankfest und Wortgottesdiensten.

Auftritte wie beim Weihnachtsmarkt sorgen für behagliche Stimmung.

Eine Kleingruppe kann für Taufen, Hochzeiten, Begräbnisse oder für andere Anlässe gebucht werden.

*Wer ebenfalls gerne singt, ist jederzeit herzlich willkommen: Die wöchentliche Probe findet am Mittwoch um 19.30 Uhr im MUSIKHAUS statt. Es gibt kein Vorsingen, nur ein Miteinandersingen.*



## Vortrag: *Warum gibt es überhaupt Kunst?*

**Prof. Dr. Dr. h.c. Ernst Pöppel**  
Hirnforscher, München/Peking

**20. August, 11:00 Uhr**  
Matinee im Klostersaal Traunkirchen

Ernst Pöppel läutet mit seinem Vortrag die Akademie der Spiele ein, die ab 2018 in Traunkirchen Workshops anbieten wird.

*Freier Eintritt!*

[www.sommerakademie-traunkirchen.com](http://www.sommerakademie-traunkirchen.com)

bild @ [www.erlas.at](http://www.erlas.at)

# DEIN TICKET JETZT ONLINE BESTELLEN!

SCHÜLER - TICKET &  
LEHRLINGS - TICKET ODER  
JUGENDTICKET-NETZ

ab 6.6.2017  
online bestellen!

[www.shop.oöevv.at](http://www.shop.oöevv.at)



Bestellcode bzw. Lehrvertrags - Nummer  
bereithalten und ONLINE bestellen!

**oövv**  
Der Verkehrsverbund



SCANNEN & BESTELLEN!



## ÖSTERREICHISCHE WASSERRETTUNG

Mitglied der International Life Saving Federation (ILS), der International Life Saving Federation of Europe (ILSE),  
der AÖfG für das Österreichische Wasserrettungswesen und aÖM der Österreichischen Bundes Sportorganisation

**Ortsstelle Traunkirchen**  
Elisabeth Madl, A-4801 Traunkirchen, Mühlbach 28  
Handy: 0699/10500245

[www.ooe.owr.at/traunkirchen/](http://www.ooe.owr.at/traunkirchen/)



**ÖWR Boot Traunkirchen**  
Tel. 0699/1154844  
[elisabeth.madl@ooe.owr.at](mailto:elisabeth.madl@ooe.owr.at)  
ZVR-Zahl: 230326822  
Notruf: 0800/230144



Mit einer Bootsbergung am 13. März hatten wir in diesem Jahr schon sehr früh unseren ersten Einsatz. In der ersten Vorstands- und Ortsstellensitzung wurden die wesentlichen Eckpunkte und Termine festgelegt. Die Planungen für den Kinderschwimmkurs sind voll im Laufen. Fix ist, dass es heuer kein Pop-Boot-Rennen geben wird. Neben den Boostdiensten und Veranstaltungsüberwachungen sind heuer die Katastrophenhilfsdienstübung am 7. Oktober und der Tag der Einsatzkräfte am 11. November ganz wichtige Termine in unserem Kalender. Am 21. Oktober wird die Jahreshauptversammlung mit der Neuwahl des Vorstandes stattfinden. Alles Wissenswerte über die ÖWR Traunkirchen finden Sie auf unserer Internetseite unter <http://www.ooe.owr.at/traunkirchen/>.

### Jugendlager und Trainingslager am Attersee



Für Kinder, die bereits Schwimmen können gibt es das Schnupperlager, für fortgeschrittene Schwimmer das Jugendlager bzw. das Trainingslager der Österreichischen Wasserrettung im ÖWR-Jugendzentrum in Nußdorf am Attersee.

Seien es Spiele, Ausflüge oder tolle Stunden am See, für jeden ist etwas dabei! Eine interessante und abwechslungsreiche Woche am schönen Attersee.

Auch bietet das Gelände des ÖWR-Jugendzentrums Möglichkeiten für die unterschiedlichsten Freizeitaktivitäten. Kameradschaft, Teamarbeit, soziales Engagement und Motivation haben bei beiden Wochen einen hohen Stellenwert und werden in den verschiedenen Aktivitäten mit eingebaut.

Es wird auch wieder die Gelegenheit geboten, an einem speziellen Trainingslager der Wasserrettung teilzunehmen, bei dem alle Disziplinen des Rettungsschwimmens (Rettungs-, Berge-, Transporttechniken und "Open Water"-Bewerbe) trainiert werden. Fähigkeiten festigen und mit Neuen erweitern lautet hier die Devise. Natürlich wird neben den regelmäßigen Trainingseinheiten das Drumherum nicht zu kurz kommen.

Jugendlager für 10 - 14-Jährige vom 16.7. - 22.7.  
Pauschale € 230,- (€ 190,- für ÖWR-Mitglieder)



**NWZ TRAUNSEE**  
seit 2015  
„100 % für den Nachwuchs“



Einladung zum

## BRÄUWIENSENFEST 2017 mit Fußball Ortsmeisterschaft am 22. Juli 2017

Am Samstag, 22. Juli 2017 findet wieder das traditionelle Bräuwiesenfest statt. Wie jedes Jahr starten wir den Tag mit der **Fußballortsmeisterschaft um 13 Uhr!**

Wir würden uns über die Teilnahme vieler Traunkirchner Teams und Vereine sehr freuen und laden alle Vereine dazu ganz herzlich ein.

Weitere Hinweise:

- Startgeld € 50,-
- Dressenverkauf: 1 kompletter Dressensatz der ehemaligen KM kann um € 30,- erworben werden! Infos bei Stefan Stadlhuber oder Martin Leitner!
- Abgabe der Mannschaftslisten **bis 12 Uhr**
- Anmeldung der Teams **bis Do. 20.7.** bei Stefan Stadlhuber unter **0664 80098851**
- Spielberechtigt sind alle Hobby- oder Vereinsspieler, die in Summe nicht länger als 90 min. in der abgelaufenen Meisterschaft in einer KM gespielt haben. Wir bitten dsbzgl. um echtes FAIRPLAY!!!
- Parken ist für Spieler auf den beschilderten NWZ Parkplätzen (Seppenbauernwiese) von 10-17 Uhr FRE!!

Nach der Siegerehrung ab ca. 21 Uhr feiern wir ein gemütliches Sommerfest mit Musik von DJ Flo! Wir hoffen auf ein fröhliches und spannendes **Bräuwiesenfest 2017** und freuen uns auf euer Kommen!

**Achtung:** Für „Dartfreaks“ steigt am Freitag, 21.7. 2017 ab 19 Uhr ein Dartturnier im Festzelt beim NWZ-Hütterl. Nähere Infos und Anmeldung bei Martin Leitner unter **0699 12127381**

Mit sportlichen Grüßen

Stefan Stadlhuber      Martin Leitner      Michael Niedermaier  
und der Vorstand des NWZ Traunsee

SSV Traunkirchen/Sektion Fußball – NWZ Traunsee, Hofgraben 7, 4801 Traunkirchen  
ZVR 439520184  
Bankverbindung: Raiffeisenbank Salzkammergut  
IBAN: AT53 3451 0800 0591 7737 BIC: RZOOAT2L510

## Sommerkonzert



mit Werken barocker Meister

**Martin Buchholzer**  
Trompete

An der Metzler-Orgel:

**Roger Sohler**

Dienstag, 15. August 2017  
um 19.30 Uhr

Pfarrkirche Traunkirchen

Eintritt: € 18,-, Jugend € 5,-  
Reinerlös für das Waisenhaus „Traunsee“ in Burma



DATUM	VERANSTALTUNG	ORT
06.07.2017	Sommerkino	Traunkirchen
08.07.2017	Familienpicknick	Traunkirchen
08.07.2017	Traunkirchner Segeltage	Segelclub Traunkirchen
09.07.2017	Traunkirchner Segeltage	Segelclub Traunkirchen
09.07.2017	Frühschoppen der Ortsmusik Traunkirchen	Segelclub Traunkirchen
13.07.2017	Sommerkino	Traunkirchen
16.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
17.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
17.07.2017	Konzert des Mandolinenorchesters Bad Ischl	Klostersaal
18.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
19.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
20.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
20.07.2017	Sommerkino	Traunkirchen
21.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
22.07.2017	Bräuwiesencup NWZ	Bräuweise
22.07.2017	Jugendlager der Österr. Wasserrettung Traunkirchen	Nussdorf
24.07.2017	Jugendwoche	Segelclub Traunkirchen
25.07.2017	Jugendwoche	Segelclub Traunkirchen
26.07.2017	Jugendwoche	Segelclub Traunkirchen
26.07.2017	Dämmerschoppen der Ortsmusik Traunkirchen	Bräuweise
27.07.2017	Jugendwoche	Segelclub Traunkirchen
28.07.2017	Jugendwoche	Segelclub Traunkirchen
03.08.2017		
- 08.08.2017	Kurs für Motorbootführerschein	Schiffahrt Loidl
04.08.2017	Parkfest der Ortsmusik	Riedlpark / Seehotel Das Traunsee
05.08.2017	Seefest Märchennacht	Ortsmusik Traunkirchen
07.08.2017	Fußballcamp NWZ	Traunkirchen
08.08.2017	Fußballcamp NWZ	Traunkirchen
09.08.2017	Fußballcamp NWZ	Traunkirchen
15.08.2017	Konzert für Trompete und Orgel	Pfarrkirche Traunkirchen
31.08.2017		
- 05.09.2017	Kurs für Motorbootführerschein	Schiffahrt Loidl
8.10.2017	Dankgottesdienst für alle Ehejubilare 25, 50, 60 Jahre	Pfarrkirche Traunkirchen

## REDAKTIONSSCHLUSS

... für die nächste Gemeindezeitung

die im September 2017 wieder erscheint, ist am 08.09.2017.

Artikel und Inserate können bei der zuständigen Mitarbeiterin Barbara Hofmaninger unter Tel.: 07617/2255-19 oder hofmaninger@traunkirchen.ooe.gv.at abgegeben werden.

### Impressum

Medieninhaber, Herausgeber und Hersteller:  
Gemeinde Traunkirchen  
Ortsplatz 1, 4801 Traunkirchen, Tel: 07617 / 2255  
E-Mail: gemeindeamt@traunkirchen.ooe.gv.at;  
Homepage: www.traunkirchen.at

Für den Inhalt verantwortlich  
Gemeinde Traunkirchen;  
Red. Gestaltung & Layout: Barbara Hofmaninger

Fotos  
Gemeinde Traunkirchen, Bgm. Christoph Schragl, WSO  
Barbara Hofmaninger, Foto Klemens Fellner, pixapay, ITW  
Architektur Hinterwirth

Erscheinungsort und Verlagspostamt  
4801 Traunkirchen